



DE - Wunder-Rasen

■ Bodenbearbeitung

Den Boden 6-8 Wochen vor der Aussaat tief umgraben und Unkraut, Steine, Wurzeln usw. entfernen. 1-2 Ballen Torf/100 m² untergraben und anschließend planieren. Achtung: Der Boden muss vor der Aussaat trittfest sein.

■ Aussaat

Aussaatzeit: Frühjahr bis Spätsommer. Aussaatmenge: 25-50 g/m² - je nach Aussaattechnik. Saatgut gleichmäßig aussäen, leicht einharken und anwalzen bzw. mit Treibsternen festtreten. Die Mischung eignet sich auch zur Nach- bzw. Übersaat in ausbesserungsbedürftigen Rasenflächen.

■ Düngung

Erstmalig 4-5 Wochen nach dem 2. Schnitt düngen. Danach etwa alle 4 Wochen Volldünger hinzugeben. Wichtig: Damit der Rasen nicht verbrennt, nach der Düngung stark beregnen.

■ Rasenpflege

Erstmalig mähen bei 5-8 cm Wuchshöhe, den Rasenmäher auf mind. 3 cm einstellen. Je häufiger geschnitten wird, umso dichter wird der Rasen (alle 8-14 Tage). Rasenflächen benötigen viel Wasser, sorgen Sie deshalb bei Trockenheit für Beregnung. Unkräuter mit im Handel befindlichen Präparaten bekämpfen.

GB - Cultivation instructions

■ Ground preparation

Turn over soil thoroughly and in depth 6-8 weeks before planting and remove weeds, stones, roots, etc. Work in 1-2 bales of peat/100 m² and then plane. Note: The ground must be firm to tread on before sowing.

■ Sowing

Sowing time: Spring to late summer. Quantity to sow: 25-50 g/m², depending on the sowing technique used. Sow seeds evenly, fork over lightly and use a roller or walking boards to pack down. The mixture is also suitable for subsequent sowing or top-sowing in lawn areas that need patching.

■ Fertilizing

Nitrogen fertilizer first time 4-5 weeks after the 2nd mowing. Then apply a full fertilizer approximately every 4 weeks. Important! Water well after fertilizing so that the lawn doesn't burn.

■ Lawn care

First time when lawn has grown to 5-8 cm. Set lawn mower to at least 3 cm. The more frequently you mow, the thicker your lawn will be (every 8-14 days). Lawn areas need plenty of water, therefore look after watering during dry spells. Kill any weeds with commercial weed killers.

FR - Conseils de jardinage

■ Culture du sol

Retourner la terre en profondeur 6 à 8 semaines avant l'ensemencement et enlever les mauvaises herbes, pierres, racines, etc. Enfourir 1 à 2 ballots de tourbe par 100 m² puis enfin aplani. Attention : le sol doit être bien tassé avant de semer.

■ Semences

Période des semences: du printemps jusqu'à la fin de l'été. Quantité: 25-50 g/m² selon la technique utilisée. Répartir les semences de façon homogène, ratisser légèrement et tasser à l'aide de planches. Le mélange se prête aussi aux pelouses ayant besoin d'être améliorées.

■ Engrais

Mettre de l'engrais 4 à 5 semaines après la 2ème coupe. Ensuite, ajouter de l'engrais complet toutes les 4 semaines. Important : Arroser abondamment après chaque ajout d'engrais pour que le gazon ne brûle pas.

■ Entretien de la pelouse

Tondre tout d'abord à partir de 5 à 8 cm d'hauteur de pousse, ajuster la tondeuse à 3 cm au minimum ! Plus elle est tondue, plus la pelouse s'épaissit (tous les 8-15 jours). Les surfaces de pelouses ont besoin de beaucoup d'eau, c'est pourquoi il est conseillé d'arroser en cas de sécheresse. Traiter les mauvaises herbes avec les produits disponibles dans le commerce.

NL - Wonder-Grasveld

■ Grondbewerking

De grond 6-8 weken vóór het zaaien diep omgraven en onkruid, stenen, wortels enz. verwijderen. 1-2 zakken turf per 100 m² onderspitten en daarna egaliseren.

Opgave: De grond moet vóór het zaaien stevig vastgedrukt zijn.

■ Zaaien

Zaaitijd: voorjaar tot late zomer. Zaaihoeveelheid: 25-50 g/m² – afhankelijk van uw zaaimethode. Zaad gelijkmatig uitstrooien, licht inharken en met een wals of met loopplanken vastdrukken. Het zaadmengsel is ook geschikt om over grasperken gestrooid te worden, die er slecht bij staan.

■ Bemesting

Voor het eerst 4-5 weken na de tweede maaibeurt bemesten. Daarna ongeveer elke vierde week hoogwaardige kunstmest geven. Belangrijk: Om te verhinderen, dat het gras verbrandt, moet er nu het bemesten veel water over worden gesproeid.

■ Grasverzorging

Voor het eerst maaien bij een hoogte van 5-8 cm; de grasmaaijer op min. 3 cm instellen. Hoe vaker wordt gemaaid, hoe dichter het gras groeit (eenmaal in 8-14 dagen). Grasperken hebben veel water nodig: sproeit daarom bij droogte overvloedig. Onkruid met in de handel verkrijgbare preparaten bestrijden.



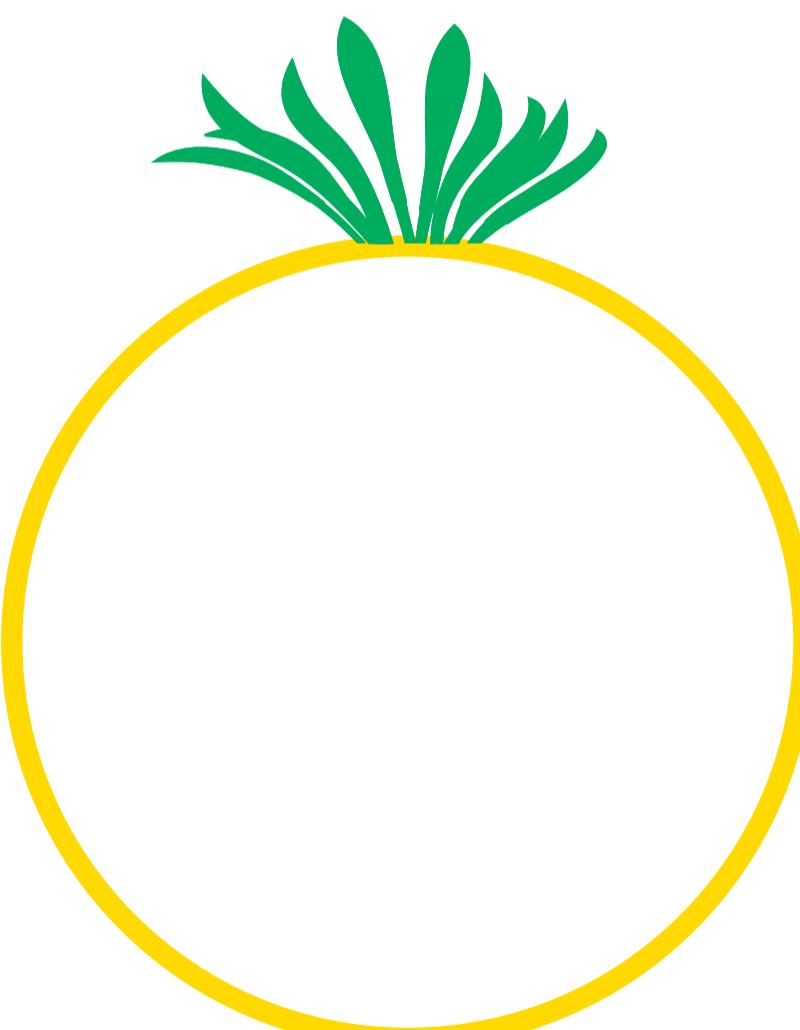
Kleinpackung EG-A

Vertrieb: GHZ Matra, Max-Volmer-Str. 14, 40724 Hilden (Germany)



Wunder-Rasen

Rasensamen

1 kg bis zu 40 m²

ES - Césped maravilloso

■ Cultivo del suelo

Roturar a fondo el suelo 6-8 semanas antes de la siembra y retirar las malas hierbas, rocas, raíces, etc. Enterrar 1-2 bolas de turba por cada 100 m² y luego aplinar.

■ Siembra

Tiempo de siembra: Desde la primavera hasta finales del verano. Densidad de siembra: 25-50 g/m² - dependiendo de la técnica de siembra. Sembrar las semillas uniformemente, rastillar y pasar el rodillo ligeramente o apisonar suavemente con tablas. La mezcla también es adecuada para la resembría o sobresembría de superficies de césped que necesiten reparación.

■ Fertilización

Fertilizar con abono por primera vez 4-5 semanas después del segundo corte. Luego, cada 4 semanas aproximadamente, añadir abono completo. Importante: Para que no se quemé el césped, regar abundantemente después del abonado.

■ Cuidado del césped

Corte el césped por primera vez a entre 5 y 8 cm de altura de la planta; ajustar la cortadora de césped a 3 cm como mínimo. Cuanto más frecuentemente se corte el césped, más tupido se volverá (cada 8-14 días). El césped necesita mucha agua; por ello deberá regarlo durante los períodos secos. Eliminar las malas hierbas con los productos comercialmente disponibles.

IT - Miracolo per l'erba

■ Lavorazione del terreno

Rivoltare il terreno ed eliminare erbacce, pietrisco, radici eccetera. Quest'operazione deve essere effettuata 6-8 settimane prima di eseguire la semina. Interrare 1-2 palle di torba /100 m², successivamente livellare il terreno. Attenzione: prima della semina il terreno deve essere stabile

■ Semina

Stagione della semina: da primavera a tarda estate. Quantità di semina: 25-50 g/m² - a seconda della tecnica di semina. Cospargere uniformemente i semi, rastrellare leggermente e compattare il terreno con una pedana o con un rullo. La miscela è adatta anche per la trasemina e la semina sotto copertura su superfici erbose da migliorare.

■ Concimazione

Concimare la prima volta dopo 4-5 settimane dopo aver eseguito il secondo passo. Successivamente si potrà concimare ogni 4 settimane. Importante: per non bruciare l'erba, irrigare intensamente a pioggia

■ Cura dell'erba

L'erba può per la prima volta essere falciata ad un'altezza di 5-8 cm; a questo proposito la falciatrice deve essere impostata ad un'altezza minima di 3 cm. Per avere un'erba più intenso, falciarla frequentemente (ogni 8-14 giorni). Le superfici erbose hanno bisogno di molta acqua, motivo per cui devono essere irrigate a pioggia durante i periodi di siccità. Per combattere le erbacce, ricorrere ai preparati commerciali.

CS - Záračný trávník

■ Příprava půdy

Půdu musíte 6 až 8 týdnů před výsevem prokypřít do hloubky a odstranit plevel, kameny, kořeny atd. Je třeba zářít asi 1-2 balíky raseliny/100 m² a poté půdu zplaněrovat. Pozor: Půda musí být před výsevem pevná, aby se po ní dalo chodit.

■ Výsev

Doba výsevu: Jar až pozdní podzim. Množství osiva: 25-50 g/m², podle techniky výsevu. Osivo vysévajte rovnomořně, lehce zahrabejte a uvařujte, popř. zatlače šlapadly. Směs je také vhodná pro dosev popř. přesetí v trávníkových plochách vyžadujících obnovu.

■ Hnojení

Poprvé hnojte 4-5 týdnů po 2. sečení. Poté každé 4 týdny přidávejte komplexní hnojivo. Důležité: Aby nedošlo ke spálení trávníku, trávník po hnojení pořádně zavlažte.

■ Udržíba trávníku

Trávník poprvé posetíte, vystrojte-li do výšky 5-8 cm, sekáčku na trávu nastavte min. na 3 cm. Čím častěji jej budete sekat, tím hustejší bude (vždy po 8-14 dnech). Travnatá plocha vyžaduje hodně vody, proto se v případě sucha postaráte o zavlažování. Plevel zničte běžnými preparaty proti plevelu.

SK - Nádherný trávník

■ Príprava pôdy

Pôdu 6-8 týždňov pred vysátiom hľboko prehrabat a odstrániť plevel, kamene, korene a pod. Zahrať 1-2 baly raseliny/100 m² a potom splanírovať. Pozor: Pôda musí byť pred vysátiom pevná, aby bolo možné na stúpiť.

■ Výsev

Doba výsevu: Jar až neskôr leto. Množstvo výsevu: 25-50 g/m² - podľa techniky výsevu. Osivo vysievat rovnomořne, jemne zahrať a uvaľovať resp. poduprať pomocou dosiek. Zmes sa hodí aj pre dodatočné vysátie resp. preosátie na trávnatých plochách, ktoré vyžadujúlepšenie

■ Hnojenie

Prvýkrát hnojiť 4-5 týždňov po 2. kosení. Potom asi každé 4 týždne pridať hnojivo. Dôležité upozornenie: Aby sa tráva nevypálila, po pohnojení výdatne poliať.

■ Starostlivosť o trávník

Prvýkrát kosiť pri výške trávy 5-8 cm. Kosačku nastaviť na min. 3 cm. Čím častejšie sa kosi, tým hustejší je tráva (každých 8-14 dní). Travnaté plochy vyžadujú veľa vody, proto sa v prípade sucha postaráte o polievanie. S burinou bojujte len prostrediami, ktoré sú dostupné o obchodoch.

RU - Чудо-газон

■ Обработка грунта

За 6-8 недель до высадки вскопать глубоко грунт и удалить сорняки, камни, корни и т.д. Закопать 1-2 шарика торфа 100 м² и выровнять грунт. Внимание! Грунт должен быть прочным перед высевом.

■ Высев

Время высадки. С весны до позднего лета. Количество высева: 20-50 г/м² – в зависимости от способа посева. Равномерно высевать посевной материал, слегка заделать граблями и притоптать или утоптать с помостом. Смесь подходит для дополнительного посева и повторного посева на участках газона, нуждающихся в исправлении.

■ Удобрение

Первый раз внести удобрения через 4-5 недель после 2-го укоса. Затем примерно каждые 4 недели вносить полное удобрение. Важно! Чтобы газон не сгорел, после внесения удобрения обильно оросить.

■ Уход за газоном

Косить первый раз при высоте ростка 5-8 см, отрегулировать газонокосилку на мин. 3 см. Чем чаще косить, тем гуще будет газон (каждые 8-14 дней). Для участков газона требуется много воды, поэтому в случае сухости обеспечьте орошение. Уничтожайте сорняки препаратами, доступными в продаже.



